

Barbera e Champagne

Serata milanese



SPIRIT
de Milan



Via Bovisasca, 59 | 20157 Milano
info & prenotazioni +39 366 7215569
info@spiritdemilan.it

EDIZIONE 2020

- el sit to be -

SPIRIT

de Milan

EST. 2015

**SPIRIT DE MILAN UN LUOGO DELL ANIMA, DOVE VI ASPETTIAMO
PER RIDERE INSIEME, BALLARE, BERE, MANGIARE, CHIACCHIERARE,
INCONTRARE VECCHI E NUOVI AMICI.**

Vi aspettiamo ogni sera con un genere musicale diverso: il martedì con musica e cabaret, il mercoledì 'special' con gli ospiti di RockFiles Live! di LifeGate, il giovedì con la musica milanese delle osterie di una volta, insieme ai classici di Gaber, Jannacci e Fo, il venerdì con la sempreverde musica anni 60-70-80, il sabato con le atmosfere anni 30 della musica swing, la domenica con rassegne blues o jazz.

Un luogo dove non annoiarsi mai, bere un buon bicchiere di vino o un ottimo drink, stuzzicare qualcosa per un aperitivo o accomodarsi a cena nella nostra Fabbrica della Sgagnosa, dove provare i piatti della tradizione lombarda con prodotti della regione a km 0 e dove condividere grandi tavolate in cui farsi anche nuovi amici.

Senza formalismi, solo con la voglia e il piacere di stare insieme, condividere e divertirsi.

Un luogo dove incontrare personaggi della vecchia Milano, imparare il dialetto, ma anche qualche passo di swing, cantare e suonare.

Un palco, una pista da ballo, un grande spazio per stare insieme sentendosi a casa.

Indice

La Grammatica

- | | |
|----|------------------------------------|
| 7 | Regole fondamentali per la lettura |
| 8 | Regole grammaticali di base |
| 11 | Saluto alla città del Meneghino |
| 11 | I paroll d'on linguagg |

Canzoniere

- | | |
|----|------------------------------|
| 14 | Barbera e champagne |
| 15 | Lassa pu ch'el mond el disa |
| 16 | Ma Mi |
| 18 | O mia bela Madunina |
| 19 | Nostalgia de Milan |
| 20 | El temporal |
| 22 | La Gagarella del Biffi Scala |
| 24 | La Rita de l'Ortiga |
| 26 | Andava a Rogoredo |
| 27 | Quand Sono i Campan |
| 28 | La Vocazion |
| 30 | Per un basin |

Indice

La luna l'è ona lampadina	34
La busa noeuv	36
Faceva il Palo	38
On milanese ch' a Milan	40
E l'Era Tardi	42
Però ... Però ... Però ...	43
Hanno Ammazato il Mario in Bicicletta	44
Ho visto un Re	48
El Spirit de Milan	51
El Me Gatt	52
El p tava i scarp del tennis	54



La Grammatica

Regole fondamentali per la lettura

- le doppie consonanti si leggono singole
(Oh mia bella Madonnina)
- la “o” semplice si legge “u”
- la “ò” accentata oppure seguita da doppia consonante si legge “o”
(fòrbis – tropp)
- la “u” si legge “ü” (cunta su)
- la “z” si legge “s” sorda (lazzaron)
- attenzione alla nasalizzazione (pan)
- le vocali raddoppiate si leggono con un suono prolungato (danee)
- il trittongo “oeu” si legge o chiuso alla francese (ouev)
- la “v” intervocalica non si legge (lavorà)
- l’apostrofo si usa come elisione (el -> ‘l)
si usa nei gruppi consonatici s’c e s’g (s’ceppà)
- le consonanti “c” e “g” seguite da “h” si leggono dure (pocch/lagh)

Regole grammaticali di base

Articolo:

- determinativo (el, la, i)
- indeterminativo (ona/voeuna, on/vun)
- preposizioni (de, a, da, in, cont, sù, per, tra)
articolate (in del, in di...)

Nome:

- Accrescitivo (finestron/finestrott)
- Diminutivo (liber-librett / alber-alberell / berett-berettin /
pigotta-pigotella / forcella-forcellina)
- Vezzeggiativo (fradel-fradelin/fioeu-fiolin/fiolett/can-cagnoeu)
- Dispregiativo (donna-donnascia/fioeu-fiolasc)

Aggettivo:

- Al maschile termina in -aa e diventano femminili con -ada
(salaa-salada)
- Possessivo (mè, mia/ tò, toa/so, soa/ noster, nostra/
voster-vostra/so, soa)
- Numerali cardinali (vun-voeuna/duu-do/trii-trè/quatter/
cinqu...)
- Numerali ordinali (prim/second/terz/quart/quint...)

- tucc= plurale maschile/ tutti= plurale femminile/tutt=avverbio

Pronome:

- Personale (mì/tì/lù/lee/num-nun/vialter/lor)
- Indefinito (quajdun-queidun/quajcoss-queicoss/pocch/tropp...)
- le (pronome invariato per maschile e femminile)

Verbo:

essere - Vess

- presente: mì sont/ti te seet/lù l'è/num semm/vialter sii/lor hinn
- passato prossimo: staa
- imperfetto: mi s'èri-s'era/ti te seret/lù l'era/num serom-s'èrem/vialter serev-serov/lor eren
- futuro: mi saront/ti te saret-saré/lù el sarà/num saremm/vialter sarii/lor sarann

avere - Avè

- presente: mi gh'hoo/ti te gh'heet/lù el gh'ha/num gh'hemm/vialter gh'avii/lor gh'hann
- passato prossimo: avuu
- imperfetto: mi gh'avevi/ti te gh'avevet/lù el gh'aveva/num gh'avevom/vialter gh'avev/lor gh'aveven

- futuro: mì gh'avaroo/ti te gh'avareet/lù el gh'avarà/num
gh'avaremm/vialter gh'avarii/lor gh'avarann

3 coniugazioni: mangià, vedè, senti

participio passato: mangiaa, veduu/vist, sentii/sentuu

Avverbio:

- Locali: chì, chichinscì/ là inscì, lì inscì/ dove, dapertutt/
sù, giò/foeura, denter
- Temporalì: anmò - an'mò- ancamò/poeu/adèss/incoeu
- Quantitativi: pusee/meno/nient-nagotta/
- Congiunzioni: né, nanca, nemen, o, opur, puranca, donca,
pertant, de manera che, perchè

Saluto alla città del Meneghino

El dialett! El se impara de bambin
quand se g'ha la bauscia sul bocchin
e l'è la mamma che parla coi sò fioeu
in milanes, trentin o ramagnoeu
e ognun canta l'amor nel sò dialett
come le sent in coeur
fresch, dolz e s'cett
e ognun prega el Signor cont di espression
che riven primma in ciel, senza eccezion.

I paroll d'on linguagg

sonetto programmatico di Carlo Porta:
il volgare può esprimere anche cose altissime

I paroll d'on linguagg, car sur Gorell,
hin ona tavolozza de color,
che ponn fà el quader brutt, e el ponn fà bell
segond la maestria del pittor.

Senza idej, senza gust, senza on cervell
che regola i paroll in del descor,
tutt i linguagg del mond hin come quell
che parla on sò umilissim servitor:

e sti idej, sto bon gust già el savarà
che no hin privativa di paes,
ma di coo che gh'han flemma de studià:

tant l'è vera che in bocca de Usciuria
el bellissem linguagg di Sienes
l'è el linguagg pù cojon che mai ghe sia.



Canzoniere

Barbera e champagne

di Giorgio Gaber

Triste col suo bicchiere di barbera
senza l'amore a un tavolo di un bar,
il suo vicino è in abito da sera
triste col suo bicchiere di champagne.
Son passate già quasi tre ore
venga che uniamo i tavoli signor,
voglio cantare e dimenticare
coi nostri vini il nostro triste amor.

**Barbera e champagne,
stasera beviam
per colpa del mio amor,
pa ra pa pa
per colpa del tuo amor,
pa ra pa pa.
Ai nostri dolor
insieme brindiam
col tuo bicchiere di barbera
col mio bicchiere di champagne.**

Com'eran tristi e soli quella sera
senza la donna a un tavolo di un bar,
Longo, Fanfani, Moro, e giù barbera,
Gianni Rivera, Mao, e giù champagne.
Guardi stia attento, lei mi sta offendendo !
Huela come ti scaldi, ma va là,
vieni balliamo insieme questo tango
balliamo insieme per dimenticar.

Barbera e champagne...

Colpa di quel barista che è un cretino
ci hanno cacciato fuori anche dal bar,
guarda non lo sapevo è già mattino,
si è fatto tardi ormai bisogna andar.
Giusto però vorrei vederla ancora
io sono direttore all'Onestà,
molto piacere, vede, io per ora
sono disoccupato, ma chissà.

Barbera e champagne...

Lassa pur ch'el mond el disa

Giovanni D'Anzi e Alfredo Bracchi

Se sa che a parlà de Milan se fa minga fadiga
con tanti argoment per i mann el discors el scarliga
ciappem per esempi i semafor, che gran meraviglia
te par de vedé tanta gent a ballà la quadriglia.

**Lassa pur ch'el mond el disa, ma Milan l'è on gran Milan
Pòrta Cicca e la Bovisa, che dintorni pròpi san
e la nebbia che bellezza, la va giò per i polmon,
e quand fiocca, che giòia, gh'è el Parco e i Bastion
per scià senza andà al Mottaron,
fa nagòtt se poeu pioeuv e andemm giò a tomborlon
in la poccia a poccia el panetton.**

Se sa che a Milan gh'è in progett la metropolitana
però ogni dì sto progett semper puu el s'allontana
in cambi num semm che in pittura Milan l'ha faa scoeula
gh'è intorna domà cartellon del formagg Gorgonzoeula.

Lassa pur ch'el mond el disa, ma Milan l'è on gran Milan
el Carròbi e la via Brisa e el carrett dei ciappacan
se te vet sul Monte Merlo, par de vess a San Vincent,
cosa l'è Monte Carlo, Sanremo e Menton
in confront de l'Olòna e el Tombon
A Paris ch'è la Senna
e el Danubi l'è blu
ma a Milan gh'è el navili e poe puu.

Lassa pur ...

Lassa pur ch'el mond el disa
ma a Milan se stà benon

on bel piatt de busecca con dent i borlott
e on òss buss cont intorna el risòtt
e on litròtt de quel bon, cont on bel minestron
fann content ogni milaneson.

Ma Mi

Giorgio Strehler e Fiorenzo Carpi

Serom in quatter col Padola
el Rodolf, el Gaina e poeu mì
quatter amis, quatter malnatt
vegnoo su insemma compagn di gatt.

Emm faa la guerra in Albania
poeu su in montagna a ciappà i ratt:
negher, todesch de la Wehrmacht
mì fan morire domà pensaggh.

Poeu m'hann cattaa in d'on'imboscada:
pugni e pesciad e 'na fusilada...

**Ma mì, ma mì, ma mì
quaranta dì e quaranta nott
a San Vitor a ciappà i bott,
dormì de can, pien de malann...**

**ma mì, ma mì, ma mì
quaranta dì, quaranta nott
sbattuu de su e sbattuu de giò,
mì son de quei che parlen nò!**

El comissari ona matina
el me manda a ciamà lì per lì:
“Noi simmo accà, non zente alcun”
el me diseva ‘sto brutt teron.

El me diseva “Li tui compari,
nui li pigghiasse senza de te
ma se firmasse io firm'accà
il tuo condono, la libbertà.

Tu si' 'nu fesso cà si' cuntento
de stare solo e chiuso accà dento!”

**Ma mì, ma mì, ma mì
quaranta dì e quaranta nott
a San Vitor a ciappà i bott,
dormì de can, pien de malann...**

**ma mì, ma mì, ma mì
quaranta dì, quaranta nott
sbattuu de su e sbattuu de giò,
mì son de quei che parlen nò!**

Son saraa su in 'sta rattera
piena de nebbia, de fregg e de scur.
Sott a 'sti mur passen i tramm,
frecass e vita del mè Milan.

El coeur se strengg, ven giò la sira,
me senti mal, stoo minga in pè;
poggiaa in sul lett, in d'on canton,
me par de vess proppi nissun.

L'è pesg che in guerra stà in su la terra:
la libertà la var 'na spiada!

**Ma mì, ma mì, ma mì
quaranta dì e quaranta nott
a San Vitor a ciappà i bott,
dormì de can, pien de malann...**

**ma mì, ma mì, ma mì
quaranta dì, quaranta nott
sbattuu de su e sbattuu de giò,
mì son de quei che parlen nò!**

Mì parli nò!

O mia bela Madunina

Giovanni D'Anzi

A diesen la canzon la nass a Napuli
e francament g'han minga tutti i tort
Surriento, Margellina tucc'i popoli
i avran cantà on milion de volt
mi sperì che se offendera nissun
se parlom un cicin anca de num

**O mia bela Madunina che te brillet de lontan
tuta d'ora e piscinina, ti te dominet Milan
sota a ti se viv la vita, se sta mai coi man in man
canten tucc "lontan de Napoli se moeur"
ma po' i vegnen chi a Milan**

Ades ghè la canzon de Roma magica
de Nina er Cupolone e Rugantin
se sbaten in del tever, roba tragica
esageren, me par on cicinin
Sperem che vegna minga la mania
de metes a cantà "Milano mia"

O mia bela...

Si vegni senza paura, num ve songaremm la man
tucc el mond a l'è paes e semm d'accord
ma Milan, l'è on gran Milan!

Chi volta el cùu a Milan, il volta al pan
Chi volta il sedere a Milano, lo gira al pane

Nostalqia de Milan

Giovanni D'Anzi

Stasera sunt in vena
de fa el sentimental,
la nòtt l'è inscì serena
ma mi me senti mal.
Te scrivi, cara mama,
sun stuff de restà chì,
el me Milan el me ciamo
visin a ti.

**O mama mia,
mi sun lontaan,
ma g'hoo la nostalgia
del mè Milan.
Mi vuraria turnà duman,
t'el giuri, curaria
cunt' el coeur in di man.**

**Vedè la Madunina,
senti el mè bel dialett,
sveèliass ona mattina
in del mè lett.**

O mama mia,
inscì luntan,
t'el giuri, piangiaria
pur de vess a Milan.

La par 'na stupidada,
se pensi ai mè bastiun
e foo 'na sifolada
per cascia giò el magun.
E quand ven giò la sera
rivedi i bei tosann,
rivedi la ringhera
di mè vint ann.

O mama mia...

El temporal

Nanni Svampa e Brassens

Mì me pias el brutt temp,
lassa stà el mes de luj
quand l'è on poo ch'el pioeuv nò
mì me vegn de tra sù;
domà s'el pioeuv mì sont alegher
perchè il più grande amore
che gh'hoo avuu fin adess
se gh'hoo de vess sincer
l'è rivaa giò del ciel
on dì che l'era brutt e ne -e -gher.

L'era el mes de november,
'na sera de quej
che tronava e pioveva
coi saett in ciel.
La mia visina la me sònna
in camisa de nòtt,
la me dis: «per piasè,
sont a cà in de per mì,
sola e senza mari,
mi tenga quì
che gh'hoo paura ...

Sa com'è - la me fà -
el mè mari l'è sortì
per andà in gir a vend
propì quij affari lì.
come se ciàmen? ...parafulmini,
tutti i vòlt che'l Signor
el fa pioeuv e tronà
el me pienta ch'ì in cà
perchè lù el gh'ha de 'ndà
a fa 'l suo giro per la ditta!»

«Benedetto Franklin
che inventò il parafulmine!
Mì ghe disevi
e la basavi su.

E poi l'amore ha fatto il resto
Tì che te vet in gir
a pientann de per tutt
te dovarisset pientann
on quajvun anca chì
sora el tò tecc de pastafrolla!

Quand i nivor in ciel
cont i tron e i saett
hinn andaa pussee in là,
la salta su del lett
e la me dis: «ora va meglio!»
L'ha cattaa su i sò strasc
e l'è andada de là
poeu la m'ha daa el pontell
per el primm temporal:
«per quando torna la bufera!»

Mì soo nò se succed,
ma l'è giamò on quaj mes
che mì sbassi pù i oeucc,
che vardi sempr' in ciel:
stoo là a vardà se gh'è ona nivora
che la vaga a scontrass
cont i alter de bass
voo a vedè i prevision
a la television
ma l'hoo pù vista nella zona.

Sto pirlon d'on marii
l'ha faa su tant danee,
l'ha venduu quel dì là
tanti tocchej de ferr
che l'è diventaa milionari
e hinn andaa de per lor
a fà la vita del scior
in d'on pòst che soo nò
'mè l se ciamà però
comunque lì non piove mai!

'Dèss mi sperì domà
che quand sont' dree a cantà
ghe siffola i orecc
e ghe par che in sul tecc
l'è 'dree a vegnì giò anmò el
diluvi
e la ghe disa al marii
che vun di tanti dì
quand che lù l'era adree
a fà su i sò danee
ci fu per lei il colpo di fulmine.

Nà lavàda, nà sùgàda, la par n'anca duperàda

Una lavata, un'asciugata, non sembra neanche usata

La Gagarella del Biffi Scala

Giovanni D'Anzi

Ogni canzunetta milanese
La gha dev'es crudel e sbarazzina
Questa che ve canti l'è carina
Offendevess minga per piaser
Gh'è un caffè nascosto in d'ona piazza
Frequentà da tante donne belle
Ma fra queste troppe gagarelle
Alle cinque vanno a bev el tè

La Gagarella del Biffi Scala
Quand'in quattr'ur le la bisca scoeula
La troeuvà sempre ona quai bala
Per vess lì pronta a bev el tè

La 'riva in bici con stile vario
La se divert propri un putiferio
La fa la tonta come el Macario
La dis "Pisquano" e la canta "olè"

A lei piacciono le Morris e le Cammel
Oh, le Cammel ancor di più
E l'annega i dispiaceri cont el Kummel
Cont el Kummel e nulla più

La va alla Cozzi la gagarina
Tri volt al dì la fa la piscina
La gh'a el ciuffet che la par un look
El cervellett che l'è propri tuck

A sentì parà, Gesù che strazio
Disen su di ròp senza giudizio
L'ureloch el chiamen l'olozio
E per dì Peppino disen Pì

Disen no permesso, disen pozio
Disen no ti lascio ma ti lazio
L'autobus el ciamen l'autobuzio
Senti Gagarella va a dormì

La Gagarella del Biffi Scala
Fu no per di ma l'è propri ciula
Coi Gagaroni la fa la ciala
La dis "Con io, gh'è nient de fà!"

Gh'e pias la pizza conla scigola
La gh'a i scarpett cont la doppia soeula
La gira semprr cont un gandola
Vestì de magher ch'el fa pietà

A lei piacciono i modelli del Ventura
Per smagrirsi la mangia el Rim
Ma el san tutti che si veste su misura
Dalla sarta che gh'è all'Upim

Ohei Gagarella del Biffi Scala
Toeu su i tò liber e torna a scoeula
Milan l'è stufa de sopportà
Le Gagarelle coi so gagà

L'è mei vegnè ros prema che smort dopu
Meglio arrossire prima che impallidire dopo

La Rita de l'Ortiga

Nanni Svampa e Brassens

Dòpo el pont che va giò a l'Ortiga
dove ona volta gh'era on quaj praa
coi sò pegor gh'era la Rita a faj pascolà.
On bell di ghe va adree on gattin
senza mamma e senza papà
e la Rita le ciappa in brasc e le fa ballà.

El gattin poggiaa in su ona tetta
el se tacca e l va adree a sciuscià
ma la Rita la dis nagòtt e le lassa fà.
On barbon ch'el passava in bici
el se ferma e l stà lì a vardà
el di adree le saveven tucc finna giò a Lambraa.

**Quand la Rita con 'vert la camisa
la ghe dava al gattin el sò latt
tucc i òmen lì in gir de l'Ortiga
eren là la la la la la la
eren là la la la la la là**

E siccome che lee la credeva
Ch'eren lì per vedè domà el gatt
i e vardava e la ghe sorrideva
e la cantava la la la la la
la cantava la la la là

El barista, el rappresentant,
el maester col cervellee
eren lì insemma a quatter ghisa cont el barbee
El postin che l'è vun ch'el tròtta
per vardà el consegnava pù
nanca i espress, tanto ormai nissun i avaria leggiuu.

El sacrista - Dio me ne scampi -
l'era lì cont i cereghett
se capiss che anca a sti fioeu ghe piaseva i tèt.
A vedè gh'era anca la pola

ma sta volta senza randell
a ghe n'era vun ch'el piangeva, se l'era bell!

**Quand la Rita con 'vert la camisa
la ghe dava al gattin el sò latt
tucc i òmen lì in gir de l'Ortiga
eren là la la la la la
eren là la la la la là**

A on bell moment i dònn de l'Ortiga
s'inn trovaa senza nanca on òmm
e hann pensaa de fá on bel corteo in piazza del Dòmm.
Poeu pussee infolarmaa de prima
bann tiraa su tresent randej
e hinn parti per fá foeura el gatt e l'han faa a tocchej.

L'è staa inscì che la pastorella
l'è restada senza el sò gatt
el mes dòpo la s'è sposada per consolass.
E così l'è finida in glòria
quanto temp l'è passaa giamò
gh'è on quaj vecc che però sta stòria la cunta anmò:

**Quand la Rita con 'vert la camisa
la ghe dava al gattin el sò latt
tucc i òmen lì in gir de l'Ortiga
eren là la la la la la
eren là la la la la là**

La bocca l'è minga stracca se la sa nò de vacca
Il pasto non è concluso se non si finisce con il formaggio

Andava a Rogoredo

Enzo Jannacci

Quest ca sunt dré a cüntavv,
l'è 'na storia vera,
de vün che l'è mai stà bün de dì de no;
I s'era conossü visin a la Breda;
lì l'era d' Ruguréd e lü... su no!

Un dì lü l'avea menada a veder la Fiera,
la gh'eva un vestidin color del trasù;
disse: "vorrei un krapfen... non ho moneta"
"Pronti!" El gh'ha dà dés chili... e l'ha vista pü!

**Andava a Rogoredo, cercava i suoi danée;
girava per Rogoredo e vosava come un strascée:**

**"No, no, no no, non mi lasciar,
No, no, no no, non mi lasciar,
mai, mai, mai!"**

Triste è un mattin d'Aprile senza l'amore!
I gh'era vegnü anca in ment d'andà a 'negass
là dove el Navili l'è pussé negher,
dove i barcùn i poeden no 'rivà...

E l'era bel fermott de giamò un quart d'ura,
e l'era passà anca el temp d'andà a timbrà:
"...mi credi che 'massàmm, ghe poeuss pensar süra;
'dess voo a to' i mè dés chili... poi si vedrà!"

**Andava a Rogoredo, cercava i suoi danée;
girava per Rogoredo e vosava come un strascée:**

**"No, no, no no, non mi lasciar,
No, no, no no, non mi lasciar,
mai, mai, mai!"**

Quand Sona i Campan

Giovanni D'Anzi

Quand mì t'hoo vista passà
on dì per la mia via
me son sentii namoraa
mia piccola Maria.

Parli con tutti de tì
la sera e la matina
e spetti semper quell dì
de fatt la mia sposina.

Quand poeu te m'et domandaa
se mì te sposaria
me son sentii tutt el sangh a bui
e t'hoo respot de sì.

Nissun l'è alegher 'me mì
in tutta l'oficina:
canti, lavori, me senti seren
perchè te voeuri ben.

Quand sona i campann,
dindòn, dindàn,
a la periferia,

Quand sona i campann,
dindòn, dindàn,
a la periferia,

quand sona i campann,
dindòn, dindàn,
mì te spetti, o Maria!

quand sona i campann,
dindòn, dindàn,
mì te spetti, o Maria!

Per ditt che tra on ann,
dindòn, dindàn,
te sareet tutta mia!

Per ditt che tra on ann,
dindòn, dindàn,
te sareet tutta mia!

Vedi già dò stanzett
con trii o quatter mas'cett
che me ciamen "papà":
son content come on ratt,
mì doo foeura de matt
per la felicità.

**Vedi già dò stanzett
con trii o quatter mas'cett
che me ciamen "papà":
son content come on ratt,
mì doo foeura de matt
per la felicità.**

L'aqua la fa mal, la bev dumà la gent de l'uspedal
L'acqua fa male, la beve solo la gente dell'ospedale

La Vocazion

Nanni Svampa

Disen che al dì d'incoeu l'è on fatto sconvolgent
De minga avè la fed, de professà -à on bell nient.
Me piasaria anca a mì vess come el mè barbee
Felice come un papa e pirla co -me un re.

Quell che stà su al quint pian, un certo Blaise Pascal
On dì el m'ha daa on consili che l'è minga mal :
« Fà come disi mì, mettes in genogion
Fà finta de pregà e te vegn vocazion ! »

Donca te seet s'hoo faa, anca per 'bituamm
Hoo cominciaa a girà cont el rosari in man.
In tramm, sul lavoraa, al bar, in gir e in cà
Coi mè giaculatori semper a pregà

Quand che me sont senti on poo pussee sicur
Me sont vestì de fraa e sont andaa foeura al scur.
La cerega in sul coo, vestì de francescan
Hoo cominciàa a girà con la ghitarra in man.

Foo nanca quatter pass e rivi al primm canton
Me fermen des donnett dòpo benedizion
« Oh padre per piasè, cantii ona quaj canzon
Di quelle che il buon Dio v'ha daa l'ispirazion ! »

Allora in sul moment savevi nò se di
Prima gh'hoo faa "El Gorilla" e poeu "Pelanda Tì".
I avessi mai cantaa, han cominciaa a piccamm
E poeu a vosà : « vigliacch, adess te tajom i ball ! »

S'eri giamò bloccaa, scappà nanca parlann
Pensavi ai mè moros « adess come faran ?!
Insemma ai cereghett, con la vos de castraa
In mezz ai procession me toccarà cantà ! »

Ormai mancava pòcch, ma per fatalità
‘Riva de corsa ona “dama de carità”
« Ohej, sii diventaa matt !???, hinn nò mestee de fà
Gh’è giamò tanti cú, quèj bon lassemej stà ! »

Inscì m’han lassaa andà per via de sto argoment
Anzi gh’è staa on applauso e l’è finida in nient.
Per andà in Paradis moeuvì pù nanca on pè
Se dev ‘rivà la fed, la vegna deperlee.

Hoo mai mazzaa nissun, hoo nanca violentaa
E l’è giamò duu ann che voo in gir pù a grattà
E s’el Signor el gh’è, ch’el varda giò inscì el ved
Che mi saria compagn anca con la soa fed.

L’è mej un usell in man che cent che vula
È meglio un uccello in mano che cento che volano

Per on basin

Enzo Jannacci

Sabato sera di tanti anni
faavei faa on gir s'era dree a torna' a ca'
quando ho sentito ona musica anda'
da on post ciamaa la balera di fraa.

Mi sono sentito qui dentro bruciare perché...
ma allora gh'avevi vint'ann.

**Per on basin mi soo no ma quella sera
avria daa la vita intera proprio insci'
per on basin frin frin,
per on basin mi saria parti' soldato
sarei andato a Como in moto
poeu saria tornaa a ca' a pee.**

Ingresso "on franc" non è caro de bon
de la giachetta me manca on botton
mi scappa l'occhio vesin ai
calzonte vedet no che te gh'ee su' i scarpon,
che cosa importa se già me ridevan adree'
ormai se po' pu' torna' indree'.

**Per on basin mi soo no ma quella sera
avria daa la vita intera proprio insci'
per on basin frin frin,
per on basin mi saria parti' soldato
sarei andato a Como in moto
poeu saria tornaa a ca' a pee.**

Passa mezz'ora sonava el viiolin,
conegno... Gio' on alter biccer de vin
me guardi in gir ch'era tanti tossan
ma non è facile anda' su a bala'

mi s'era su e gh'avevi vergogna a cerca'
"Lei balla?" "Soltanto fox-trot".

**Per on basin mi soo no ma quella sera
avria daa la vita intera proprio insci'
per on basin frin frin,
per on basin mi saria parti' soldato
sarei andato a Como in moto
poeu saria torna a ca' a pee.**

Tacca l'orchestra a sona' on polveron
tutti i moment la me guarda i scarpon
on bel moment me son faa visin,
lei, signorina, la me da' on basin?

Ferma l'orchestra, ghe' riva' anca i carabinieri
gh'e' vun che me sgagna anca on pee...

Per on basin domandato quella sera
m'hann cascia' da la balera
m'hann tratta' come un vilan
frin fran.

Per on basin, roba senza risultato
m'han cansciato in uno stato
se ricordi ancamo' adess.

A parlà pocch se falla mai
A parlare poco non si sbaglia mai



Risotto alla milanese

ingredienti per 4 persone:

- 320 grammi di riso carnaroli o vialone nano
- 1 litro e mezzo di brodo di carne
- 1 cipolla dorata
- 120 grammi di burro (meglio se congelato)
- Olio EVO q.b.
- 80 grammi di parmigiano
- Sale q.b.
- ½ bicchiere di vino bianco
- 0,2 g di zafferano in pistilli

Per prima cosa, mettere in infusione lo zafferano: immergere i pistilli in mezzo bicchiere di acqua tiepida e lasciarli riposare per almeno 4 ore (meglio se tutta la notte).

Procedere ora alla preparazione del risotto: in un tegame mettere a scaldare un filo di olio EVO con 20g di burro presi dalla dose totale e far sciogliere. Aggiungere la cipolla dorata tagliata finemente e lasciare appassire per almeno 10/15 minuti a fuoco lento. Una volta che la cipolla è pronta, versare il riso e tostare per almeno 3-4 minuti. Quando il riso sarà molto caldo al tatto, sfumare con mezzo bicchiere di vino bianco e lasciare evaporare completamente. Una volta terminata questa operazione, cominciare con la cottura vera e propria del risotto, aggiungendo mestoli di brodo man mano che verrà assorbito dal riso, fino a terminare la cottura.

Non appena il riso sarà pronto, spegnere il fuoco e allontanare la pentola dai fornelli. A questo punto procediamo con la mantecatura: aggiungere prima il burro congelato, che servirà a dare volume e a creare crema perfetta, di seguito il parmigiano, aggiustare di sale e infine lo zafferano lasciato in infusione. Mantecare e lasciare riposare il riso per almeno cinque minuti prima di servire.

La luna l'è ona lampadina

Enzo Jannacci

[Parlato]

la luna è una lampadina...attaccata sul plafone, e le stelle sembrano limoni tirati nell'acqua. E io son qui, sul marciapiede, che cammino avanti e indietro, Lina, e mi fanno male i piedi, Lina!

[Cantato]

La luna l'è ona lampadina...tacata in sul plafun
E i stell paren limon traa in dell'acqua,
e mi sont chi, 'nsul marciapee
che cammini avanti e indrée, Lina.
E me fann mal i pee, Lina!

[Parlato]

Terzo piano, quarta ringhiera, la luce è ancora accesa; io so che sei su, Lina, ma non guardi giù, non mi vedi, non vedi che son qui sul marciapiede che cammino avanti e indietro, e mi fanno male i piedi, Lina, oh Lina!

[Cantato]

Terz pian, quarta ringera, la lus l'è anmò pissada
E mi sont chi, 'nsul marciapee
Che cammini avanti e indrè, Lina
E me fann mal i pee, Lina, oh Lina!

[Parlato]

Lo sanno tutti che sei su con Nino il barbiere perché ha un mucchio di soldi, e io son qui, che cammino avanti e indietro, e mi fanno male i piedi, Lina!

[Cantato]

El sann tucc che te set su con nìn el barbee
Perché el g'ha un mucc de danee
E mi sont chi che cammini avanti e indré
E me fann mal i pee, Lina!

[Parlato]

Il 31 (inteso come tram) è già passato, di 28 non ce n'è più, mi tocca andare a casa a piedi, Lina! E mi fanno male i piedi, Lina, oh Lina!

[Cantato]

El trentun l'è già passaa,
de vintott gh'è n'è pu,
me tocca andaa a caa a pee, Lina,
e me fann mal i pee,
E mi son chi che cammini avanti e indré...
E me fann mal i pee, Lina!...

[Parlato]

Una volta ho visto un gatto, che piangeva come un matto sotto il tuo portone, forse aveva perso il padrone.

[Cantato]

Anca mi son come on gatt,
son de sotta al to porton
Che caragni come on matt
E giughetti cui botton, Lina...
E mi son chi che cammini avanti e indré...
E me fann mal i pee, Lina!...
E mi son chi che cammini avanti e indré...
E me fann mal i pee, Lina!

***V'una pissada senza il pet,
a l'è come un viulin senza l'archett***

**Una minzione senza un peto è come un violino
senza l'archetto**

La busa noeuva

Walter Valdi

In de la mia strada gh'è ona busa noeuva,
ona busa noeuva che jer la gh'era nò.
L'hoo minga vista, porca d'ona Eva,
quella busa noeuva e, pamm, son borlaa giò!

Me sont incazzaa e hoo dii: "Voo in del Sindich.
M'hann dii de andà a parlà a on sportell.
Sont andaa là e g'hoo dii: Ma come...
gh'è in gir i bus senza cartell?!...

In de la mia strada... sì... ona busa noeuva...
ona busa noeuva che jer la gh'era nò...
Me son faa mal tutt ch'è in su la gengiva,
in de la busa noeuva, e me fa mal an'mò!"

El fa: Ma a mè cosa m'importa
de la soa busa?... Cosa gh'entri mè...
Ch'el vaga sù al quint pian, seconda porta:
l'è competenza del reparto "C"

Sont andaa sù finna al quint pian de corsa.
Quand son staa sù, dopo, m'hann mandaa giò.
M'hann mandaa giò in d'on altra stanza
e, quand son staa giò, m'hann mandaa sù ancamò!

Ghe l'hoo dii a tucc mè: "Gh'è ona busa noeuva,
ona busa noeuva che jer la gh'era nò,
in de la mia strada; bisognaria quattalla,
se nò, porca sidella, doman l'è lì ancamò.

Soo proppi nò come la sia,
m'hann faa girà come on merluzz
per trovà quell che poeu el saria
el competent per stoppà i bus.

El dis: “Ch’el faga ona domanda,
poeu, dopo, me la porta chì,
cont ona foto bella granda,
formato duu per vintitrii!”

E mì hoo scritt giò che gh’è ona busa noeuv,
ona busa noeuv che jer la gh’era nò,
in de la mia strada; ghe voraria ona foto,
ma la mia machinetta l’è rotta e podi nò!

Son vegnuu via incazzaa ‘me on negher
Sont andaa a cà e l’era an’mo lì.
El passava on ghisa, gh’hoo dii: Ch’el senta!”
L’ha minga vista, l’è andaa denter fin chì.

E mì g’hoo dii: ‘A l’è ona busa noeuv,
ona busa noeuv che jer la gh’era nò.
Adess ch’el gh’è andaa denter lù che l’è on ghisa,
ch’el vaga e ghe le disa de quattalla giò!

Tattittottirottì Tattittottirottà Tattittottirottirottà!

Çin ghei pusè, ma rus

Meglio spendere cinque centesimi in più ma bere vino rosso

Faceva il Palo

Walter Valdi e Enzo Jannacci

(Parlato)

Faceva il palo nella banda dell'Ortica, ma era sguercio, non ci vedeva quasi più, ed è stato così che li hanno presi senza fatica, li hanno presi tutti, quasi tutti, tutti fuori che lui.

(cantato)

Lui era fisso che scrutava nella notte,
quand è passa' davanti a lu un carabinier
insomma un ghisa, tri cariba e un metronotte:
nanca una piega lu la fa, nanca un plisse'.
Faceva il palo nella banda dell'Ortica,
faceva il palo perché l'era il so mesté.

(parlato)

Così precisi come quei della Mascherpa sono rimasti lì i suoi amici a veder i carabinieri, han detto "Ma come, brutta lugia vaca porca, il nostro palo, bruta bestia, ma dov'è ??"

(cantato)

Lui era fisso che scrutava nella notte,
l'ha vist na gota, ma in cumpens l'ha sentu nient,
perché veder ci non vedeva un autobotte,
però sentir ci ghe sentiva un acident.
Faceva il palo nella banda dell'Ortica,
faceva il palo con passione e sentiment.
Ci sono stati pugni, spari, grida e botte,
li han mena' via che era già mort quasi mesdi,
lui sempre fisso che scrutava nella notte
perché ci vedeva i stess de not cume del di.

(parlato)

Ed è lì ancora come un palo nella via, la gente passa, gli dà cento lire e poi, poi se ne va...lui circospetto guarda in giro e mette via, ma poi borbotta perché ormai l'è un po' arrabbia.

(cantato)

Ed è arrabbiato con la banda dell'Ortica,
perché lui dice: "Non si fa così a rubar !!

(parlato)

Dice "Ma come, a me mi lascian qui di fuori, e loro, e loro chissà quand'è che vengon su...e poi il bottino me lo portano su a cento lire, un po' per volta: a far così non finiamo più!!! No, no, quest chi l'è proprio un laurà de ciula, io sono un palo, non un bamba, non ci sto più: io vengo via da questa banda di sbarbati, mi metto in proprio, così non ci penso più.

(cantato)

Faceva il palo nella banda dell'Ortica,
faceva il palo perché l'era il so mesté,
Faceva il palo nella banda dell'Ortica,
faceva il palo, il palo, perché l'era, perché l'era il so mesté...

L'amur, la fiamma e la tuss se fan cugnuss
L'amore, il fuoco e la tosse si fanno conoscere

On milanese ch'è a Milan

Walter Valdi

T'hee sentii 'se l'è success?
Una cosa straordinaria.
L'hoo savuda propi adess:
l'hann trovaa col nas per aria.
L'era là in Piazza del Domm
ch'el saveva pù 'se fà,
el girava 'me on poer omm,
ma el saveva nò in dove andà.

T'hee sentii 'se l'è success?
Una cosa eccezionale!
Me par vera nanca adess.
Gh'è 'rivaa el Telegiornale!
Gh'è vegnuu giò i giornalista
per cercà de fall parlà.
Gli hanno fatto l'intervista,
ma gh'è staa nagott da fà.

Ma a la fin se po' savè 'se l'è success,
porco d'on can?
Han trovato un milanese ch'è a Milan!
Ma va!?
Han trovato un milanese ch'è a Milan.

Lù el cercava de parlà,
ma nessuno lo capiva.
Dopo on poo l'ha lassaa stà.
Sì perché se nò el moriva.
Gh'era tutt pien de baresi,
piemontesi e sicilian...
e se nò eren genovesi,
calabresi o venezian!
Gh'era finna uno Zulù
e vun de la Polinesia.
Dello Zambia eren in duu;
gh'era vun de la Rodesia.

C'era chi parlava il turco,
chi el parlava l'australian,
ma nessuno che parlasse
il dialetto de Milan!

E perforza! Chi el podega sospetta,
porco d'on can,
di trovare un milanese ch'è a Milan!
E già!
Di trovare un milanese ch'è a Milan

Forse el metten in d'on stand
alla Fiera Campionaria.
Forse el metten al Museo,
el metten là col nas per aria.
Forse el metten in riserva
come se fà cont i Indian,
come fosse un pellerossa
invece che vun de Milan.

Forse invece el mettarann
ai Giardini in d'ona gabbia
inscì poeu tutti andarann
a vedell s'cioppà de rabbia,
a vedè com'è ch'el mangia,
se ghe pias la carna o el pess,
se el stà lì come on pantola
o l'è viscor de rifless
inscì almen se podarà vegnì a savè,
porco d'on can,
com'è fatto un milanese de Milan
Oh sì!
Come è fatto un milanese de Milan!

Parlato:

Nò, l'è minga vera...

Era uno scherzo...

Di milanesi ce n'è ancora...

Per esempio...

C'è il Sindaco...

No, quello no perché viene da...

C'è il Sovrintendente alla Scala...

E no, neanche quello perché viene da...

Il Rettore dell'Università, il Capo dei Ghisa, dei Vigili Urbani...

No, neanche quelli lì, perché vun el ven de... e quell'alter el ven da...

D'altronde Milano è una metropoli, dunque è giusto così...

gente che và, gente che viene...

Certo che, se andiamo avanti ancora un po', va a finire che davvero on di a l'alter a i Giardini Pubblici fann su on alter recinto e me metten la on cartell:

HOMO MILANENSIS... e intorna tutt'i terroni a rid

E a vialter ona volta o l'altra ve vegnarà dedree ch'el ve piccarà su la spalla e poeu el ve disarà:

T'hee sentii 'se l'è success?

Una cosa straordinaria.

L'hoo savuda propi adess:

l'hann trovaa col nas per aria.

Ma a la fin se po' savè 'se l'è success, porco d'on can?

Han trovato un milanese ch'è a Milan.

Ma va!

Han trovato un milanese ch'è a Milan!

A pensà mal se fà maal, ma se sbaglia mai

A pensar male si fa magle, ma non si sbaglia mai

E l'Era Tardi

Enzo Jannacci

E l'era tardi, l'era tardi
In quella sera stracca
Che m'è vegnù bisogn d'un mila franc
Per quatà una trata

Dumandà mi gh'avevi vergogna
Dumandà e savé no a chi l'é ...
Gh'era il Rino, l'è vera, il Rino
Suldà insema in d'i bersaglier

Ma l'era tardi, l'era tardi
In quella sera stracca
E distùrbà la gent spusà de poc
Col lavurà ch'el fiaca

“La me scüsa, sciura, gh'è il Rino?
La ghe disa che gh'è il bersaglier”
El vien giò d'i scal in camisa
Mi suridi, lü nanca un vers.

“Ciao, Rino, scusa, el su, l'è tardi, ma
ma in questa sera stracca - te vedet
vurevi salüdatt, e po'
ciamà i bei temp de la guera, vacca!
Quant'è seret senza murusa - te ricordet!
Quand andavum a ciapà i ciucch ...
Sì ma, Rino, gh'è saria un'altra roba ...
Non andar via, Rino, ciao Rino ... Ohé!”

E mi'l savevi l'era tardi
Per disturbà la gent
Ciapà magari a fa' l'amur
La gent che la gh'ha i so impegn.
Sì, ma em fa anca la guera insema
Sott ai bumb, cuntra i füsilàd ...
Val püssé in cö un bel mila lira
in sacocia desmentegà ...

Però... Però... Però...

Walter Valdi

L'era on tòcch de gnòcca che la finiva pù
la mia morosa, e mì gh'avevi piccaa el còo;
ma, prima de sposalla, savii come se fa,
hoo dii: "L'è mej che vaga e ghe le disa al mè papà"
L'è restaa li on moment, poeu dòpo el m'ha guardaa.
El dis: Non è possibile! Te tocca lassà stà!
In mezz a tanti donn t'hee catta foeura proppi quella!
Te podet nò sposass... L'è toa sorella!

Però... però...

tì dighel nò a la mamma, che la mamma le sa nò. (x 2v)

Mì a senti inscì son restaa li 'me on ciolla.
Però, dopo on quaj dì, hoo trovaa on alter tòcch de gnòlla.
Hoo dii: "Ben ciao, pazienza, me sposi questa chì".
Sont andaa in de mè pader de corsa e ghe l'hoo ditt

L'è restaa li on moment, poeu dopo el m'ha guardaa;
el dis: "Non è possibile! Te tocca lassà stà.
Te pòdet nò sposalla, me dispias, porca sidella,
però anca quella lì l'è toa sorella!"

Però... però...

tì dighel nò a la mamma, che la mamma le sa nò. (x 2v)

Ovej, n'hoo cambiaa vòtt, ma l'era semper quella!
Andavi in de mè pader: l'era semper mia sorella!
In gir ghe n'era pù. Savevi pù 'se fà.
Sont andaa in de mia mamma perchè s'eri desperaa.
La resta li on moment, la me guarda e la fa:
"Sta minga lì a cascattela, desmett de caragnà.
A quell che tha ditt tò pader, te g'hee nò de dagh a trà
per via del fatto che l'è minga lù a vess tò papà"

Però ... però ...

tì dighel nò a tò pader che tò pader le sa nò. (x 2v)

Hanno Ammazzato il Mario in Bicieletta

Dario Fo – Fiorenzo Carpiati

Hanno ammazzato il Mario in bicicletta
gli hanno sparato dal tram che va
all'Ortica
era in salita ma pedalava in fretta
poi l'han beccato e andava con fatica.

L'hanno beccato preciso sul cervello,
ma ha fatto ancora qualche pedalata
poi è crollato come fa il vitello
quando gli danno l'ultima mazzata.

Fin da ragazzo correva in bicicletta
per l'Amatori "B Gallaratese"
con una bici rubata con destrezza
a un corridore della "Pedal Monzese".

Non l'ho mai visto neppure al circo in pista
qualcuno che facesse il furto al volo,
faceva il salto a pesce sul ciclista;
lui era in sella e quello steso al suolo.

Hanno ammazzato il Mario in bicicletta,
in una sera che il cielo era arancione,
lui stava andando da Lina che l'aspetta
e ha trovato un tale sul portone.

Era il questore che gliel'avea giurata,
per colpa sua non ha l'avanzamento!
ha pedinato la sua fidanzata
e l'ha beccato sull'appuntamento.

Alt! Se ti muovi tu sei bell'e spacciato,
la faccia al muro, mettiti in ginocchio!
Il Mario sembra davvero rassegnato,
ma fa una mossa e parte un grande scoppio.

Era lo scoppio di una bomba Breda
che ha fatto fuori l'ignaro questurino,
poi con un salto è già sulla sua preda:
la bicicletta da donna d'un bambino.

Hanno ammazzato il Mario in bicicletta!
gli hanno sparato dal tram che va all'Ortica
era in salita ma pedalava in fretta
poi l'han beccato e andava con fatica.

L'hanno beccato preciso sul cervello,
ma ha fatto ancora qualche pedalata
poi è crollato come fa il vitello
quando gli danno l'ultima mazzata.

In măncața de cavai, se fan trottà i asen
Se mancano i cavalli si fan correre gli asini



Guancia brasata

Ingredienti per 4 persone:

- 1kg di guancia di manzo;
- 1 litro di vino rosso corposo;
- 1 costa di sedano;
- 1 cipolla dorata;
- 1 carota;
- Olio EVO q.b.
- Sale q.b.
- 3 foglie di alloro

Per preparare la guancia brasata per prima cosa pulire le verdure e tagliare a pezzi di circa 1.5 cm. In una ciotola capiente porre le verdure, le foglie di alloro, la guancia (pulita del grasso in eccesso) e versare il vino rosso. Ricoprire con la pellicola trasparente e lasciare a marinare per almeno 12 ore. Una volta trascorso il tempo, scolare la carne e le verdure senza però buttare via il fondo di vino. Procedere ora alla cottura: in una pentola versare tre cucchiaini di olio e lasciar scaldare. Non appena sarà ben caldo, aggiungere le verdure e lasciar cuocere 15 minuti, fino a che non saranno ben appassite. Una volta compiuta questa operazione, porre le verdure in una ciotola e procedere con la carne: nella stessa pentola aggiungere le guance -asciugate dal vino con carta assorbente- e rosolare a fuoco alto su tutti i lati, affinché si formi la crosticina. Quando sarà completamente sigillata, aggiustare di sale, aggiungere le verdure in pentola e coprire il tutto con il vino rosso usato per la marinatura. Abbassare la fiamma, coprire e lasciar cuocere per un'ora e mezza rigirando ogni tanto le guance. Una volta trascorso questo tempo, togliere il coperchio e procedere con la cottura per un'altra ora (le guance dovranno sfaldarsi alla fine), rigirando la carne ogni 20 minuti. Una volta terminata la cottura prelevare le guance e tagliare a fette spesse. Frullare il fondo, aggiustare di sale e cuocere se necessario ancora qualche minuto fino a raggiungere la consistenza desiderata. Servire con polenta.

Ho visto un Re

Dario Fo e Paolo Ciarchi

Dai dai, conta su... ah be, si' be...

Ho visto un re.
Sa l'ha vist cus'e'?'
Ha visto un re!

Ah, beh; si', beh.

Un re che piangeva seduto sulla sella
piangeva tante lacrime, ma tante che
bagnava anche il cavallo!
Povero re!
E povero anche il cavallo!

Ah, beh; si', beh.

E' l'imperatore che gli ha portato via
un bel castello...
Ohi che baloss!
..di trentadue che lui ne ha.
Povero re!
E povero anche il cavallo!

Ah, beh; si', beh.

Ho visto un vesc...
Sa l'ha vist cus'e'?'
Ha visto un vescovo!
Ah, beh; si', beh.
Anche lui, lui, piangeva, faceva
un gran baccano, mordeva anche una mano.
La mano di chi?
La mano del sacrestano!
Povero vescovo!
E povero anche il sacrista!

Ah, beh; si', beh.

è il cardinale che gli ha portato via
un'abbazia...
Oh poer crist!
...di trentadue che lui ce ne ha.
Povero vescovo!
E povero anche il sacrista!

Ah, beh; si', beh.

Ho visto un ric...
Sa l'ha vist cus'e'?'
Ha visto un ricco! Un sciur!

S'...Ah, beh; si', beh.

Il tapino lacrimava su un calice di vino
ed ogni go, ed ogni goccia andava...
Deren't al vin?
Si', che tutto l'annacquava!
Pover tapin!
E povero anche il vin!

Ah, beh; si', beh.

Il vescovo, il re, l'imperatore
l'han mezzo rovinato
gli han portato via
tre case e un caseggiato
di trentadue che lui ce ne ha.
Pover tapin!
E povero anche il vin!

Ah, beh; si', beh.

Ho vist un villan.
Sa l'ha vist cus'e'?'
Un contadino!

Ah, beh; si', beh.

Il vescovo, il re, il ricco, l'imperatore,
persino il cardinale, l'han mezzo rovinato
gli han portato via:
la casa
il cascinale
la mucca
il violino
la scatola di kaki
la radio a transistor
i dischi di Little Tony
la moglie!
E po', cus'e'?
Un figlio militare
gli hanno ammazzato anche il maiale...
Pover purscel!
Nel senso del maiale...

Ah, beh; si', beh.

Ma lui no, lui non piangeva, anzi: ridacchiava!
Ah! Ah! Ah!
Ma sa l'e', matt?
No!
Il fatto è che noi villan...
Noi villan...

**E sempre allegri bisogna stare
che il nostro piangere fa male al re
fa male al ricco e al cardinale
diventan tristi se noi piangiam,
e sempre allegri bisogna stare
che il nostro piangere fa male al re
fa male al ricco e al cardinale
diventan tristi se noi piangiam!**

El spirit de Milan

Marta Maria Marangoni – Fabio Dibenedetto

A l'è in quel de la Bovisa
ti te podet andà in camisa
michetta e vin nostran
allo Spirit de Milan

**Qui allo Spirit
de Milan
chi gh'è el spirit
de Milan**

La se ciama Livellara
l'è 'na fabbrica inscì rara
de cristall, de veder san
'dess l'è el Spirit de Milan

Ti te podet cantà el D'Anzi
e anca tucc i alter canti
con il suono della fisa
vieni subito in Bovisa

Per disnà in compagnia
de la tosa o de la zia
per cantà, ballà e saltà,
vegn chì al Spirit de Milan

Chì vesin siffola el tren
ti te paret de vess bell
col barbera e lo champagne
allo Spirit de Milan

**Qui allo Spirit
de Milan
chi gh'è el spirit
de Milan**

Il posto poi lo trovi
più bello non ce n'è
fra l'edera riposi
e torni proprio in te

Col Barbera e i mondegghili
el gin tonic e i salatini
ballerai come on fantin
finchè dura questo swing

**Qui allo Spirit
de Milan
chi gh'è el spirit
de Milan**

I danè a faṅ danà, ma avei mīnga faṅ tribulà

I soldi fanno dannare, ma non averne e peggio

El Me Gatt

Ivan Della Mea

A l'han trovàa distes in mezz a i orti
i oeucc a eren ross e un poo sversàa
me piasaria savè chi l'è quel ostia
che al me gatt la panscia al g'ha sbusàa.

L'era insci bell,
insci simpatic
negher e bianch,
propri on belée
se ciapi quel che l'ha copàa
mi a pesciàa ghe s'ceppi 'l dedrée.

I amis m'han dit «L'è stada la Ninetta
quella cont la gambetta sifolina
l'emmi vista in mezz a i orti ier matina
che la lumava 'l gatt cont on cortel».

L'è malmostosa,
de bruta cera,
e l'ha g'ha on nas svisser e gross
vedella in gir fa propi péna
e tucc i fioeu ghe dann adoss.

Incoeu a l'hoo spetada in via Savona
dopo mezzdì, quand lee la torna a cà
ghe sont rivàa adrée a la barbona
e su la gamba giusta giò legnàa.

Ho sentù on crach
de ossa rott
l'è 'ndada in terra come on fagott
lee la vosava «oi mamma mia»
me sont stremì, sont scapàa via

Stasera voo a dormì al riformatóri
in quel di Filangieri al numer duu
m'han dàa del teddy-boy, del brutt demoni
mi sont convint istess d'avegh reson.

Se g'hoo de divv,
o brava gent
de la Ninetta me frega niént
l'è la giustissia che me fa tort
Ninetta è viva, ma el gatt l'è mort,

l'è la giustissia che me fa tort
Ninetta è viva, ma el gatt l'è mort.

A perdonà ai cattiv se fa tort ai bon
A perdonare ai cattivi si fa torto ai buoni

El portava i scarp de tennis

Enzo Jannacci

Che scusee', ma mi vöri cünta'
D'un me amis che l'era andà a fa'l bagn
Sul stradun per andare all'Idroscalo
L'era lì, e l'amore lo colpì.

El portava i scarp de tennis, el parlava de per lù
Rincorreva già da tempo un bel sogno d'amore.
El portava i scarp de tennis, el gh'aveva dü öcc de bun
L'era il prim a mena' via, perché l'era un barbun.

Un mesdì, che l'era drè a parla',
De per lù, l'aveva vista passa',
Bianca e rossa, che pareva il tricolore
Ma pö lù l'e' sta bun pü de parla'.

El portava i scarp de tennis, el parlava de per lù
Rincorreva già da tempo un bel sogno d'amore.
El portava i scarp de tennis, el gh'aveva dü öcc de bun
L'era il prim a mena' via, perché l'era un barbun.

(Parlato)

Un bel di visin a stu pover diavul chi ghe 'riva na machina;
ven gio vün e ghe dumanda: "Ohe'!" "A mi?" "Si', a lü. Savaria,
savaria no per piasee' la strada per andare all'aeroporto
Forlanini?" "No, signore, non sono mai stato io all'aeroporto
Forlanini, non lo so in due l'e'." "La strada per andare
all'Idroscalo, almeno, la conosce?" Si, l'Idroscalo el su du(v)è l'e',
el su du(v)è l'e' l'Idroscalo! 'Cumpagni mi all'Idroscalo, vegni
sü anca mi sulla machina, è bella questa machina, sun mai sta'
sulla machina, Signur, Signore! "Lasa sta' la machina barbun!
Dimmi la strada per andare all'Idroscalo, piuttosto, se la
conosci!" "No, el cumpagni mi all'Idroscalo, sciur, che mi faccia
venire sulla macchina anch'io, vengo anch'io sulla macchina!"
"Va be', sü sulla machina." Bella questa macchina, è forte, non
sono mai stato su una macchina io, bella questa macchina!"
"Ferma sciur, ferma signore, che mi sunt arrivaa', sunt arrivaa'."

a l'Idroscalo, ch' el ferma, che 'l me lasa giò chi. (cantato) (G)u
piasee' che'l me lasa giò chi
Che anca mi, mi gu avü il mio grande amore
Roba minima, s'intend, roba de barbun.
El portava i scarp de tennis, el parlava de per lü,
Rincorreva già da tempo un bel sogno d'amore.
El portava i scarp de tennis, el g'aveva dü öcc de bun
L'era il prim a mena' via, perché l'era un barbun.
L'an truva', sot a un mücc de cartun,
Gh'an guarda' el pareva nisün
L'an tuca', ghe'l pareva che 'l durmiva;
Lasa sta', che l'e' roba de barbun.

El portava i scarp de tennis, el parlava de per lü,
El portava i scarp de tennis, perché l'era un barbun,
El portava i scarp de tennis, el parlava de per lü,
El portava i scarp de tennis, perché l'era un barbun...

Chi non s'engegna, fa la tegna
Chi sta con le mani in mano, fa le ragnatele

SPIRIT DE MILAN

SPIRIT PHONO

RADIO BROADCASTING

LA WEB RADIO DI

SPIRIT
de Milan

IN ONDA 24 ORE SU 24
CON MUSICA E TRASMISSIONI



www.spiritophono.it

Inquadra il codice qr per approdare subito su www.spiritophono.it, la web radio di Spirit de Milan!

Sullo Spiritophono troverete 24 ore su 24 di musica e trasmissioni improntate sulla programmazione musicale dello Spirit de Milan, per riscoprire la musica milanese, tenere il ritmo con la musica swing, blues, la disco anni 70 e il cabaret, oltre a scoprire brani inediti dei gruppi musicali che tutte le settimane normalmente animano il palco del locale. Sono tantissimi gli speaker che vi fanno compagnia: da Enrico Beruschi e illustri ospiti con i loro aneddoti sul vecchio Derby e il mondo del cabaret milanese, ai cinque protagonisti di Ca.Bar.et Boh Visa (Germano Lanzoni, Folco Orselli, Flavio Pirini, Walter Leonardi e Rafael Andres Didoni), che portano un po' della loro comicità e delle loro canzoni. Ma i nostri programmi, anche alla riscoperta di Milano, sono davvero tanti. Non riusciamo a raccontarvi tutti, sintonizzatevi!



Via Bovisasca, 59 | 20157 Milano
info & prenotazioni +39 366 7215569
info@spiritdemilan.it